

KRISTENION VAD

Bouéh en énéaneù ag er Purgatoér *(La voix des âmes du Purgatoire)*

Si KRISTENION VAD (ici en breton vannetais) peut être pris lors de funérailles, ce chant a aussi notamment sa place pour le 2 novembre, fête des défunts.

Paroles : Père Larboulette, Jésuite (1806-1892) d'après des versions populaires

Musique : air populaire breton inséré dans le recueil des Jésuites de Vannes au XIXe siècle

1-Kris - te - nion vad, on a - mi - ed, éh om ér pur - ga - toér dal - het

7 Hag a wer - so goall di - lé - zet ; O ni ho ped, or se - kou - ret

<p>Reit enta dehé, o men Doué Diskuéh, sklerdér ha leüiné Reit peah d'oll er ré treménet Ma veint én néañv euruz berped.</p> <p>1-Kristénion vad, on amied, Eh om ér Purgatoér dalhet Hag a werso goall dilézet ; O ! Ni ho ped : or sekouret;</p> <p>2-Kéhed ma om bet é buhé, Dohoh on-es bet karanté ; Breman dohom divad ne vet : O ! Ni ho ped : or sekouret.</p> <p>10-Mar on tennet a Burgatoér, Eidoh ni bédo or Salver, M'ho-po é achiù ho puhé Ho lod é Rouanteh en Né.</p>	<p>Donne-leur, o mon Dieu le repos, la lumière et la joie. Donne la paix à tous les défunts pour qu'ils soient heureux au ciel pour toujours.</p> <p>1-Bons chrétiens, nos amis, Nous sommes au Purgatoire, Depuis longtemps abandonnés. O ! Nous vous en prions : aidez-nous.</p> <p>2-Du temps que nous étions en vie Nous vous aimions, alors maintenant Ne soyez pas indifférents à notre égard O ! Nous vous en prions : aidez-nous.</p> <p>10-Si vous nous délivrez du Purgatoire Pour vous, nous prions le Seigneur, Pour que vous ayez à la fin de votre vie Votre place au Royaume du Ciel</p>
---	---

Document diffusé par www.kan-iliz.com .

Partition issue de Gloér de Zoué, édité par Santez Anna Gwened.